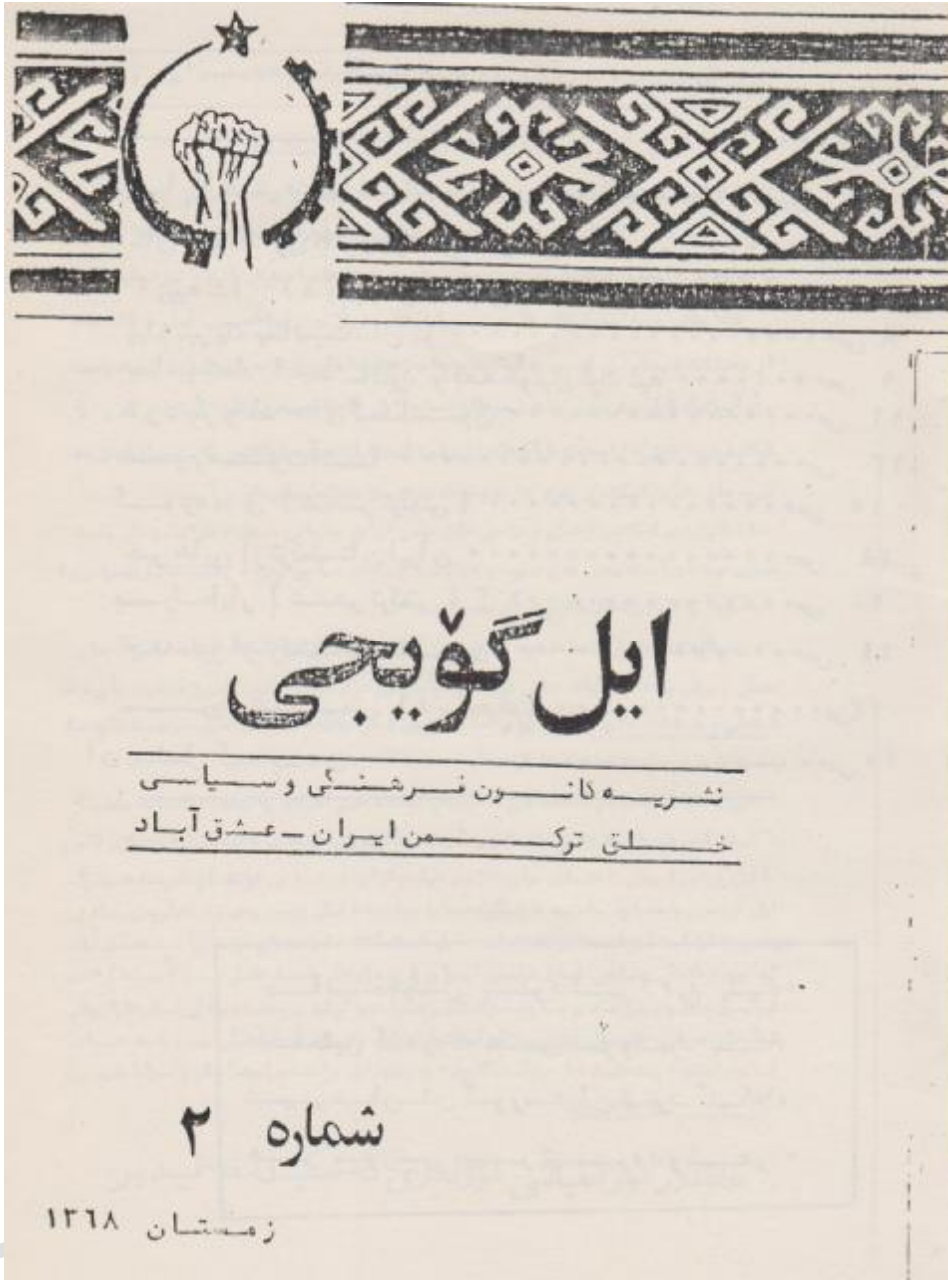


ايل گويجى. واحد عشق آباد - از كل دو شماره - شماره 2



ایچینداکیلر:

- سرمقاله ص ۱
- پیام واحد عشق آباد کانون بضا سبت ۱۱هین
- سال بنیانگذاری کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن ص ۳
- ۲ ریه ندان (دوم بهمن) گرامی باد ص ۷
- پیام تبریک بمناسبت سال نو ص ۸
- بمناسبت ۱۰۹ مین سالگرد واقعه خونین گوک تپه ص ۹
- در دیگر واحد های کانون ص ۱۱
- غورقوت آتا ص ۱۳
- گوره موق (شعر ترکمنی) ص ۱۵
- خبر هایی از ترکمنستان ایران ص ۱۸
- پولمایار (شعر ترکمنی) ؟ ص ۲۰
- چند خبر از ترکمنستان شوروی ص ۲۱
- سرود ترکمنی (دیرلمه ک) ص ۲۲
- ان یئشل که چدی ص ۲۵

ماغتئغولی بودئرد دهرد ینگ،
 صاحئبی گهره ک هر یووئرد ینگ،
 شیرخاریئن گورمه یان غورد ئنگ،
 هر مورتی بیرتیره دونهر .

پیرله شمه چك، گور شمه ك، اوسنون بنگيش نازانما ق

انتشار اولین شماره گاهنامه کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن ایران - عشق آباد با عنوان ایمل گویچی واحد عشق آباد کانون در میان محافل انقلابی و مترقی ترکمن با عکس العمل های متفا و تنس مواجهه کردید . بعضاً استقبال کردند بعضاً انتقاد . نمونه های استقبال و انتقاد نیز کم نبود است . نکته جالب توجه اینکه انتقاد ها بویژه در موارد تند عهد تا نه از لحاظ مضمون اقدام ماه بلکه از جهت انتخاب نام ایمل گویچی به گاهنامه بود است . علت اینگونه انتقاد برای ما ناملاً مشخص است و از آنجائیکه قابل پیش بینی بود در سرمقاله شماره اول گاهنامه سعی کردیم توضیحات لازم را ارائه دهیم . قابل ذکر است که ما آگاهانه از برخورد انحصارگرایانه به سلسله کانون پر یز میبخشید و توجه ضربه های مخرب اینگونه برخورد ها به وحدت جنبش حق طلبانه خلق مان میانیم .

ما اعلام کردیم که کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن ایران سازمانی مستقل و مکرانیک و ملی پساً مضمون جبهه های است یعنی عدم عضویت و همکاری با گروه های سیاسی و تیره (به منقطعاً و به سراسری) شرط ورود به کانون و فعال شدن در آن نیست .

در سرمقاله شماره اول گاهنامه خود نوشتیم : * تلاش بر این بوده و هست که نامون در اس آنگچنان مضمون و جریس باشد که بتواند تمامی نیرو های جنبش ملی - د مکرانیک خلق ترکمن را در خود جای دهد تا تجلی وحدت اراده آن در مبارزه برای استقرار رژیم د مکرانیک که در آن حق تعس سرنودت خلق بدست خویش بر سمیت شناخته شود گردد . *

در رابطه با انتخاب نام گاهنامه لازم به توضیح است که هیچ اصراری به اینکه نام گاهنامه حتماً " ایمل گویچی واحد عشق آباد کانون " باشد نداریم ولی معتقدیم تا انتشار ارگان مرکزی کانون (ایمل گویچی) یعنی تا تشکیل مرکزیت کانون هر کدام از واحد ها می توانند نام نشریه خود را ایمل گویچی واحد خود بنامند و اینگونه موارد به لحاظ شکل و شیوه برخورد تجارب زیادی وجود دارد که لازم است از آنها برای مسایل کمک گرفته شود . ولی از نه از واحد عشق آباد کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن ایران (به لغصاح واحد عشق آباد) سه گروهی در ایسن میان پایان دادن به بحث و گفتگوی صرف و توأم کردن بحث و تبادل نظر ها با انجام کارهای عملی - و فعال شدن برای گسترش ارتباط و همکاری و هماهنگی بین واحد های کانون است . به عقیده ما مرکزیت کانون در درجه اول بر اساس انجام کار و اسرامات پیسبرد آن پایه ایستی شکل بگیرد .

حالتقلار اوز انقبالتنی اوزله رری که سگیتله مه لیدیر

بیاپند مسئله را واضح تر طرح نمائیم، واقعیت این است که از حدود دو سال قبل بدنبال تصویب هیئت سیاسی وقت کمیته مرکزی سازمان اکثریت مبنی بر اینکه "کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن از آن همه فعالین جنبش ملی دیمکراتیک خلق ترکمن است و سازمان در منطقه تشکیلات جداگانه خلیم خود را باید داشته باشد هر معتقدین به مستقل و دیمکراتیک بودن کانون افزایش یافت و اینک به جرئت می توان گفت اکثریت قریب به اتفاق نیروهای انقلابی و مترقی ترکمن بیاپند بهترین مضمون فوق به کانون در راه حل معضلات آن می گویند. در این رابطه یاد و شیوه برخورد بر سر نخسوه ادامه کار مواجه هستیم و همگی اذعان داریم که اختلاف نه بر سر مضمون و حریم کانون بلکه بر سر چگونگی شکل گیری و تعیین مرکزیت آن میباشد. از نظر مسئله کانون مسئله جنبش ملی دیمکراتیک خلق مان میباشد و لازم است بطور کامل مسئولانه و جدی برخورد گردد. چنانچه وحدت صفوف خلق و جنبش آن اصل گرفته شود حل مسئله بسیار ساده و آسان میگردد و پس برخورد انحصار گرانه و قایل شدن حقوق و امتیازات ویژه به جمعی از نیروهای جنبش با طرح گذشته کانون مسئله را پیچیده تر و به مراتب مشکل تر مینماید.

ما اطمینان داریم ترتیب یک اجتماع از نمایندگان واحد ها یعنی از نمایندگان تمامی فعالین کانون در مدتی که های مختلف می تواند رهنگای حل معضل گردد چراکه اعتقاد داریم مجموعه نیرو های مترقی و آزاد استخوان ترکمن توان و ظرفیت حل اینگونه معضلات را دارند. ما ضمن تداوم تلاش های خود حاضر به گونه همکاری در این راه هستیم و بی صبرانه در انتظار دریافت پیشنهادات مشخص سایر واحد ها و فعالین کانون میباشیم.

روشنفکران مبارز ترکمن!
 برای نجات فرهنگ ملی خویش علیه مستبدین شد فرهنگ حاکم
 مبارزه کنیم. تاریخ ادبیات و هنر خلق خویش را پاس
 داریم و اشاعه دهیم.
 کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن ایران - عشق آباد

بیرله شمهك، كوره شمهك، اوستون يه نيكش غازانماق

ايران تۇركمەن خالقئىتىنىڭ ادەبىيەت پەرزەنتلەرى ۱

باھەن (بەھن) آيىنىڭ ۲۶ - سىنا ايران تۇركمەن خالقئىتىنىڭ مەدەنىيەت ۋە سىياسىي ئىجتىمائىي - ئىقتىسادىي دۆرەتلىمە كىنە ۱۱ يىل دۆلدى - ۱۳۵۷ - نىچى يىلداق شالىق ئۆزىچىنە غارىش بولان ئىنقىلابدا بېرىنىڭ خالقئىتىمىز * ھەم ايراننىڭ يىلەكى خالقلىرى بىلەن بىر - خاپاردا اوزوننىڭ مىللى سىياسىي ۋە ئىقتىسادىي آيرىنىش ئىنقىلابىنى كۆرگەن سۇن شىغار - لارى يىسۇلان :

بىرلەشمەك كۆرەشمەك ، اوستۇن يەتكىش غازانغان ،
اۆزگەرەك ، غاھ گەرەك ، تۇركمەنچە مەكدەپ گەرەك ،
ادەبىيەت كىدەن بىرلىسى ، غايتار شىپا ئالماق گەرەك ،

يالى شىغارلار بىلەن غاتناشدىشلار .

ايران خالقلىرى ئىنىڭ بو آغىزى بىرلىكلىك ھەركىتى ايراندا غامىتىلار بۇنى دۆوام

ادىپ كەلىان شالىق رىئىتىنىڭ ھىشەكلىك يۇغىنىغا چىقىدى .

بو اولى يەتكىشنىڭ نىتىجەسىندە يۇزە چىققان د - موكراتىك آتسىفىرۇدا تۇركمەن

خالقئىتىنىڭ تارىخىي بايلىقى - آرزولارى اوزونداق كۆرەنمىز غوراما چىللىقنى آلتىپ

بارماق اۆچىن * توكمەن خالقئىتىنىڭ قىرغىقىنى سىياسىي اجاغى دىيەن غورامانىنىڭ دۆيۇنى

توتولىدى .

بو غوراما تىزواقتىنىڭ اچىنىدە خالقئىتىنىڭ ئىنساننىڭ كىرەكى ۋە ايرانداقئى ئىنقىلابىي

كۆيچلەر بىلەن غاتناشقاندا ۋە آرقاداشلىقىدا بۇلماق باشاردى . خالقئىتىمىزنىڭ شىغار -

لارنى غاملا آشتىماق اوغروندا اولى ادىم لەر ائىدى . تۇركمەن ساھرا ئۇلارنىڭ

كۆيىسىندە ابا شورالارى غورولدى ۋە زور بىلەن آلتىن اگىش بىلەن كۆيىسىنى

غايتار شىپا ئالدى . شورالارنىڭ ھەركەتلىنىشى ھەم ھەنگەدەم كۆيىچىن * تۇركمەنچە شورالار -

لارنىڭ مەركەزى ستادى * دۆرەلدى . ساھرىلەرنىڭ بارلىقىدا ۋە ابا لارنىڭ كۆيىسىندە

كىتابخانلار غوراللىق ۋە زەھى مەيدانلار دورەدىلدى ، ھەر مانىپادا ابا لار شورالارنىڭ

ۋە كىللىرىندەن شول مانىپادا ئىنىڭ * ابا بىرلەشمىگى * (اتحادىيە سراسى روستايسى

تركمەنچە) دىيەن غوراما دورەدىلىپ ۋە ابا غوراما اۆزىنىڭ تۇركمەنچە خاپارناماسى

(خىبر نامە تركمەنچە) آدى بىلەن نىشە سىنى چىقارلىپ باشلادى .

ايلىم - كۆنۆم بولماسا ، ائىم - كۆنۆم دۇغماسىن

پومده نى و سياس اجات " غاراپ و پارماليپ بي بي اسامندا " تۇركمن دىلى
 نىنگه العيب بي بي دۇرۇپ " اينل گويجي " آدى بىلن اۇرگان نى چىقاردى و
 بىلەكى خالقار بىلن مده نى و دۇستلشنى آراغاتاشقازى يان لاند نىرمان اۇچىن تهرمان دا
 كۇردو ستاق دا ، آذربايجان دا ، و بىلەكى يەرلردە تۇركمن باشقى و ساراندا لارنىڭ
 كانسرتىنى بىردى وشولار يالى باشقا - دا كۇپ ايشلەر رادىلدى . نتيجه دە هم
 تۇركمن خالقي آغزى بىسر بۇلۇپ بىرلەشەن گۇچە اورىلدى . هم دە ايراننىڭ
 انقلا بى گۇچلەرى بىلن بىرلەشە دە بۇلۇپ ايراننىڭ زاحمە نكشلىرى و خالق لارى
 بىزىنگ خالقشۇز بىلر راي داشلىق دا بۇلدلار بىزىنگ خالقشۇزنىڭ غازانان اۇستۇن -
 ليك لەرى اۇراغۇدى نىسخە حۇكۇمۇندە اولى تۇشۇرغالدىردى .
 خالقنىڭ دىنى دويى لارنىڭدان بىدالانىپ حاكىمىيە نى ايلان روحانى لار بىزىنگ
 خالقي مىزنىڭ بو اۇستۇنلىكلە رىندە ن عوممان خالقارنىڭ يە نكشىندە ن غسالتى
 شو واتىرلانىردلار .

ألار واغشى لىق و مكرلىك بىلن دىل دو وشىكلەر بىنگ (توطشلىرىنىڭ) ائىزنى اۇزىمە يار -
 دىلەر ۱۳۵۸ - نجى يىلنىڭ قىسور دىن آينىڭ ۱۶ - شىندا (۱۹۷۹ - نجى يىلنىڭ ۲۶ -
 نجى ماسىندا) تۇركمە نلە رىنگ گىبىد قابوس شۇهرىندكى پاراخاتشچىلىقنى مئىنگىمىتە
 ياراشق چۇزۇپ ، دوران آدم لارى اقا توتولار و شىلە لىك دە حۇكمە تى بىلن خالقشۇزنىڭ
 آراسىندا كى گۇنلاپ دوام ادە ن اهروش باشلاندى . خىمىنى نىڭ حۇكۇمە تىسى
 رادىو - تلو بىزون دا هر جىلى يالان ياشىرق خا بارلارى و تۇھمە تفرى پايراتاق دان
 چە كىنمە دى . بو اوروش بىر طاراپدان تۇركمە ن خالقشۇزنىڭ غايد و شۇز سارساز غا لا بۇلۇپ
 دورماغى بىلن وىنە بىر طاراپدان ايراننىڭ انقشلا بى گۇچلەرى و بىلەكى آراسالىسى
 خالقارنىڭ كۇمە كى و آرا دۇشمە كى نتيجه سىندە سۇنكى اشلانغىغا باردى .
 بىزىنگ خالقشۇزنىڭ آدى و ايشرا بى بۇتەن ايراندا ياشايان خالق لارنىڭ و انقلا بىسى
 گۇچلە رىنگ آراسىندا مۇنگ اسمە آرتىدى .

خىمىنى نىڭ رىمى مازالى يە ركاب گەرەك كىچىنى تۇپلاننىڭدان سۇنكى
 ۱۳۵۸ - نجى يىلنىڭ ۲۰ - نجى باھمىندە يە نە بىر گەرەك واغشى چىللىق بىلن غانلىسى
 سۇرۇشرا دىپ گىبىد قابوس شۇهرىنىڭ تۇركمە نلە رىنگ ائوران بۇلە كىنى تۇپ و تانىڭ
 بىلن اقا توتۇپ شۇهرە دە كىپ دوران بىدلچە (بە دە لچە) اۇپاسنى ائىلادى و تىسۇ -
 ركە ن خالقي نىڭ يۇلباشچى لارنىڭ ۴ - شىنى نامارتلارچا ائىرلاپ آندىلار . (الار

اوروش باشلانماغىشندان ايك كچه اۇنگ اۇرلاپ دىلار) .
 دىنى حۇكمەتى نك بوجناياتى وقاباحات ايشينه ايرائنگ كۇپ شأهه رلرشدە
 اشقلايى ومترقى كۇيچ لهر غارشى لىق بيلد بيريپ ،كۇچا دۇكۇنيپ حۇكمەتى انىرا
 پە كيلماگە مجبور اتد يلەر ،شيله ياغدايدا دۇران آتسقىردا حۇكمەت وخمىنى نىگ
 بۇرپتە جىلادى صادق خىخالى بىر يادا بوغانخورچىللىقى جناياتى هيج بىر يردە بۇيون
 آلىپ بيلمە ديلەر اۇر ۴ يىل دان سۇنگ كىملەرى وناچە آدمى جزالاندىرئىپ غىشناغ
 (شكنجسە) آتسقىدا اۇد يره ندىكلە رىنى بى حايا لىق بيلن بويون آلىدئىلار .
 بىزىنگ بىكرىمىزچا بولار يالى نارىخى اوستونلىكلەر وملى -اجتماعى حۇرللىق
 دان خالاس بۇلماق ارغونىدا قى گىرە شلەر ايراندا ياشايان آرسانلى مىلتلەر
 اۇز اشقالتى مومى ايرائنگ اشقبالىندان آيرا بيلمان ،اغزى بىرلىك دە اشقلايى كۇيچ -
 لهر بيلن بىرلە شىپ حوهكتاد سەلەر مۇسكىن بولوپ بيلەر . شيله بىر آرقاداشلىق لى
 گۇرە شى ارتجايى رىمى آندارئىپ بىنە خالق لارنىگ مىلى -اجتماعى حقون لارنى
 رسمىتە تاناچاق دە موكراتىك رۇيمى ديكە لديرىپ بيلەر .
 بۇگۇنلەر بىزىنگ خالقشمىزنىنگ اىنگ آفشر گۇنلەر بىنى باشدان گە چىر يار .
 خاضىركى اسلامى رىمى اۇنگكى شالىق رىمى نىنگ شوونىشى سياساتنى حاياشلىق -
 بيلن بارها كۇيچلە ندير يار .

گە چە ن ۱۶۵۰ يىلنىگ ايجىندە شالىق واسلامى رىمىلەرى طاراپىندان بىزىنگ خالقشمىز
 مىلى واجتماعى سۇتوم دەن كۇپ حۇرلاندى . ۱۹۲۵ - ۱۹۲۴ - نجى يىلدار رضا -
 شاه رحىمىزلىك بيلن قانلى بۇرپش ادىپ توكمەن چاخرانى باسئىپ آلىدى ويۇتسىن
 تۇركمەن تۇرغىنى اۇز شىخسى مۇلكىنە اوو بىرىپ مومى مجلس دە تصدىقلادىپ قارار -
 چىقاردى و تۇركمەنلەر اۇز آتا - باپسا بورتلارنىندان حاقىشنا توتما دايخانشا
 اۇقۇردى . اۇل مونتوگ بيلن هم چاكلە نمان تۇركمەنلەرى اۇز بىرد ئندان كۇچۇرپ
 بىرنە باشغا مىلتلەردە ن كۇچۇرپ گە تىرمەگى پلانلاشدىردى اما بوخاشن بىللىق -
 لىن سياساتى ۱۳۲۰ - (۱۹۴۱) - نجى يىلدا متفقىن نىنگ غۇشونى ايرانا كىرمەگى
 بيلن تامالا آتسمادى .

رضا شائىنگ اۇرئونا اتوران اۇغلى محمد رضا شاه اۇيون كۇيچلە رىنگ يۇغىشنا
 چىقاندان سۇنگ آتاسى شوونىشى سياساتنى حيله كۇرلىك بيلن انىزلادى . اۇل

تسۆرگه نعا عرانی اۆز آتاشندان غالان عیراث عۆمینه شازادالارا ، غوسون سرکرد ه -
 له ره ، ونبر - وکیلله ره ، مۆنگلپ هکتساردان اینگه غوی کوراقلی به ره زنی پایناپ و
 یسولا ماسدی . آلاشؤل سیاساتنگه اسانئندا باشغا میله تله ره ، ن انازیسا -
 دا سپستان دان زابئلی لاری ایشله ننه ک باهائاسی بیلن گسۆچیرپ گه تیردی له رنتجه -
 ده هم شاهرله ره ده و هم آپالاردا باشغا میله تله رینگ سانی کسۆ په لپ باشلادی .
 اینسدی بیرناچه یئل پاری خمینی نگ رژیم آنتی تسۆرگه ن شوینستی سیاستی
 بی حیاللق بیلن دۆیام اند بیرار کسۆپ یئل باری مواد مسخر (نه شه مادالاری) ایشلایدا
 اونیگ اینگ اریه ت حیلی هرشین قاجاق ادیب یایرانیانلاری آزاد غویوب تسۆرگه ن له رینگ
 کسۆ بی سینی معناد اتدی و آدم سانئندا چشقاردی و یوقا باحات ایشی بیلن بیرلیکده
 مشرق و سالئم آدامازی انقلاچی گسۆچله ر بیلن فانتاشیار کیزیلین یاراغ ساقلایار باها -
 ناسی بیلن اۆینه دۆکیلیپ توتوب غشئایار توسساع اتیار . نیچه سی نی پول - پارا آلتپ
 گسۆیه ربار و نیچه سینی آتیار په نه بیر طاراپدان هایشانلارا اکتیره ر پایان باهائاسی
 بیلن باشغا میله تله ری تسۆرگه نعا اادا به ره شه ربار . آلاشنگ سانشی کسۆه ننه ک
 مافسادی بیلن باشغادا ناچه پلان لاری عامالا آشریار آلردان شه ره ک صنعتی غورماغی ،
 زمین شه ری پایلاماغی و مستقیمله ره جای غورماغی ساناپ بۆلار .

حاروا ، خالق مشرئنگ حال - باغدا بی اده ره ن په رزنتله رینی یاغنی اۆز " میلی -
 ده مۆکراتیک حره که تی نینگ گسۆچله رینی آغزی بیرلیک و بیرجه به ده به ره شه که چاشقار .
 سۆتم آستندا یاشایان خالقاری عمومی ایرانشنگ انقلاهی کسۆچله ری بیلن بیرله شیک -
 ده بۆلۆپ بیللیکده غانخور رژیمینگ قارشئسنا حره که ت اده گی طلاپ ادیسار .
 که لینگ زامانانگ طالابنی اؤده جه ک بۆلایلینگ ، خالقشئیری که لجه که -
 اُمید لاندئسرایلینگ .

پارها برکی سین بیزنگ خالق مشرئنگ آغنی بیرلیگی
 پارها برکی سین ایراندا یاشایان خالق لارنگ بیرله شیکی
 برقرار بولسون خالق لارنگ ملی حقوق نی رسمینه تانا جانی دموکراتیک رژیم
 ایسرا ن تسۆرگه ن خالق تنگ مده نی و سیاسی اُجاشی - آغنا پات
 ۱۳۶۸/۱۱/۲۶ (۱۵ فوریه ۹۰)

پیروز باد مبارزه خلقهای ایران در راه دموکراسی و عدالت

۲ ریه ندان گرامسی باد

۴۴ مین سالگرد تاسیر جمهوری کردستان ایران به تمامی رزمندگان راه رهایی خلق کرد گرامسی باد .
 خلق تحت محم ترکمن خود را همواره در کنار مبارزات آزاد یخواهانه خلق کرد دانسته و از مبارزات حق طلبانه آنها پشتیبانی نموده است . به همین مناسبت در اوج شکوفایی جنبش انقلابی خلقان در سال ۱۳۵۸ در ترکمن صحرا " هفته کردستان " اعلام گوردیدند .
 قطعه شعری که در وصف قهرمانانهای خلق کرد سروده شده و در مراسم " هفته کردستان " اجرا گردیده جهت بزرگداشت ۲ ریه ندان تقدیم خوانندگان نشریه میگردد .

سالام سانگا کوردستان

سالام سانگا کوردستان	سالام سانگا کوردستان
سالام سانگا قاهرمان	سالام سانگا قاهرمان
آلغش سانگا کوردستان	آلغش سانگا کوردستان
آلغش سانگا کوردستان	آلغش سانگا کوردستان
میلونلارچا یگوره کله ر	میلونلارچا خالقلا ر
وامان ارکینلک یازی	وامان ارکینلک یازی
دؤنور پارلاق یئلدیزی	دؤنور پارلاق یئلدیزی
دؤغان ترکمن ایله رده ن	دؤغان ترکمن ایله رده ن
داغلا ری دؤلیس دستان	داغلا ری دؤلیس دستان
باشلار شنگه انه لهری	باشلار شنگه انه لهری
غان مهاباد شاهری	غان مهاباد شاهری
یه نه ده یومیلادی	یه نه ده یومیلادی
یه نه ده قارار آلمادی	یه نه ده قارار آلمادی
غانا بو یالان استان	غانا بو یالان استان
باتیلار شنگه دؤره ده ر	باتیلار شنگه دؤره ده ر
واطان نشینک پانئندا	واطان نشینک پانئندا
تورکمن صاحرا لار شندا	تورکمن صاحرا لار شندا
گؤیه اوتانیا ن یالسی	گؤیه اوتانیا ن یالسی

اشری ۲۲ - نجی صاخطا دا

پیروز باد مبارزه خلق کرد در راه دمکراسی و خود مختاری

اپیل گریچی واحد عشق آباد کانسون زمستان - ۱۳۶۸ شماره ص ۸

پیام تبریک به مناسبت سال نو

فرارسیدن نوروز ۱۳۶۹ را به تمامی هم میهنان گرامی و میمانه تبریک گفته پیروزی های بیشتری را در مبارزه برای آزادی و دیمکراسی آرزو مینمائیم .
جنش حق طلبانه خلق ما بجز تقویت ناپذیر از جنش خلقهای ایران در راه دیمکراسی عدالت در کشور کثیرالعلمان است .

به نظر ما رهائی از ستم ملی خلقهای تحت ستم کشورمان تنها در صورت استقرار رژیم دیمکراتیک و عادلانه که حق تعیین سرنوشت خلقها بدست خویش را به رسمیت بشناسد امکان پذیر است .

ما اعتقاد داریم که استقرار دیمکراسی و عدالت فقط در سایه مبارزه متحدانه تمامی خلقهای کشور قابل تأمین است .

گسترده باد مبارزه خلقهای ایران در راه آزادی و دیمکراسی

۴ - نجی صاحبانک انگری

یغشترتپ نوید ونگ غایبند از ردیب سه ن ساتایشپ

ایله ماناج آذقارلدان دو بیادنگ سه ن غاتلایشپ

قسط تشلپ خالقنگ چوره گسی بیرجه نه نگ یا تمایشپ

شیله بیر پایلشق بلا یولاریم؟ خالق دوسبان بولمایار؟

ای که دانالاردن ایره ن ایسته مه ر سه ن هلمی خوش

به لکه غردنگ ساقی سولی ایندی بولدنگ عاقلی بوش

غوللارنگدان غان دامشپ دور ، ادیپه سینگ سه ن جانش نوش

خون ایچیپ سه ن غانعدنگ م؟ گوزده که ریمان بولمایار ؟

۱) باشلق ۲) به د انقیاللق ۳) ۱۳۶۷ - نجی یئلدا یا بلدی - ۴) اوقاف

۵) غاریپ پوقارالارا (مستضعفین) کومه ک باهائاسی بیله ن بانک - دا آچیلان نومارا -

خاساب ۶) - یو به رده آخون لارنگ حاکیمیه تینه کومه ک اوچون آچیلان ماندلق -

لاری آنکلا تیپار ۷) - پاران ، اصحاب .
خ - پارا خات

دوینیا دورسون پاراخات

بمناسبت یکصد و نهمین سالگرد واقعه خونین "کیرگ تپه"

۲۱ ژانویه ۱۸۸۱ روز بیادماندنی در تاریخ خلق ترکمن میباید - در این روز ارتش استعماری - روسیه تزاری پیرامون دو سال مقاومت قهرمانانه مردم موقن میشو ند خود را به پای دیوار قلعه رسانده آنها با پندیین تن باروت متذجر نمایند . به فرمان ژنرال اسکولوف فرمانده خونخوار ارتش روسیه تزاری در آن روز هشت هزار نفر از ساکنین قلعه قتل عام شدند .
بعد از تسلط استعماری انگلستان بر بخش عظیمی از آسیا از جمله سرزمین خاندان خیز تپه جزیره هندوستان تزار روسیه نیز بمنظور رقابت با انگلستان به هموار کردن راه هندوستان ، دو هدف را در مدنظر قرارداد . هدف نخست تصرف شمال ایران یعنی خطه استرآباد و خراسان و هدف دوم فتح ترکستان بود .

ترکمن ها در این دوران از دو سو مورد فشار واقع شدند هم از جانب دولت ایران وهم از جانب روسیه تزاری . هریک از دول فوق سعی در جلب این ملت بسمت خویش و مسلح کردن آنها علیه دولت متقابل را داشتند از جانب ناصرالدین شاه حاجی میرزا حسین خان صدراعظم شاه ، با ایجاد رابطه دوستی و جلب اعتماد سران ترکمن سعی میکرد که آنها را به عنوان دوستان و سا- دار ایران حفظ نماید . بدین منظور شاه حاجی میرزا رسی خان معظم الطکرا مخفیانه به "اری" (سرو) فرستاد . وی ضمن تماس با سران ترکمن فرارشد که ۲۰ نفر نماینده از سرکردگان ترکمن به تهران آمدند قرارداد در باره تحیت آنان از ایران و شرایط قرارداد مذاکراتی به عمل آوردند (۱- ص ۱۸۹) تزار روس پیرامون مطلع شدن از این واقعه مانع از انجام سیاست ایران شد .

روسها در سال ۱۲۹۰هـ / ۱۸۷۳م جهت سرکوی ترکمنها و تا "مین امنیت راه های تجاری" توانی به فرماندهی کافمان به طرف یسموتها اعزام کرد . (۲ - ج ۲ ص ۵۶)
ژنرال کافمان از پنج سو به ترکستان قشون کشید وی ضمن انجام ماموریت نظامی خویش با ۱۳۳۰۰۰ ترکمن مجبور به مقابله گردید . ضوایفیکه در مقابل ژنرال کافمان مقاومت کردند عبارت بودند از قبایل یسرلی ، آارا ، دانشلی و بیوتنای خیسوه (۳ - ص ۵۵۱ و ۶۴۳)
یکی از ظل تجاوز روسها به سرزمین ترکمنها سایه کشف ماسه های طلا در دهانه رود اتسرك و نیز منطقه "بالکان بسود (۴ ص ۹۸)

دکتورولف (یهود ز لاصل) مامور انگلیس در باره ظل تجاوز روسها به ترکستان مینوسد:
" روسیه با ایران ۹۳۰ کیلومتر سرحد مشترک دارد و بدون اعلان جنگ هروقت که بخواهد ضوایف متعدد ترکمنها را بر ضد ایران برانگیزد . ناخوشنود روسیه از ایران برای این دولت گران تمام

میشود از این روامین السلطان ازین کفایش مأمورین خویشترانراست * (ص ۲۸۰) .
 لرد لرنز مینسند؛ 'در ادامه' تلاش برای راه یابی به هندوستان استرالیاد و وسعایل ایران
 بهترین و آسانترین راه تهاجم میباشد . در نتیجه اول قرن نوزدهم عقاید گوناگونی راجع بصوقمیت
 استراتژیکی استرالیاد و صحرای ترکمن وجود داشت اگر از یادگویی به هند خطی کشیده شود
 استرالیاد در مسیر این خط واقع میشود . نقشه ناپلئون در جمله به هند و یا ژنرال ولف در جریان
 جنگ کریمه نیز همین بود . ولی از ویژگی راه آهن ماورا'خزر کشیده شد . تحولی در این زمینه
 پیدا شد حال روسیه با کمال آسایش در سرزمین ترکمنها مستقر است .
 روسها بختنور پیشروی در ترکمنستان از دو سو تهاجم را آغاز نمودند یکی از ناحیه 'پکیشلسر -
 کراسنودسک (قزل سو) . در حاشیه شرقی دریای خزر و دیگری از ناحیه شمالی (ناحیه
 خیسوه و دریاچه آرال) . فتح خیسوه در سال ۱۸۷۳ م انجام گرفت سومین مرحله پیشروی روسها
 در خیسوه در سال ۱۸۶۹ م / ۱۲۸۹ ق بود . سپس روسها در نواحی کراسنودسک (قزل سو) و چکیشلسر
 پایگاه خوشرا مستحکم نمودند . و از مناطق استراتژیکی ترکمنها نقشه برداری کردند .
 دولت روس ۳ ستون در یک زمان از کراسنودسک (قزل سو) پروسکی و تاسکند و اورونسورگ به
 ماری (مرو) و خیسوه فرستادند خان خیسوه با دادن ۲۵۰ لیره استرلینک قرامت جنگی تاج خود را حفظ
 کرد و کافمان در دهم ژوئن ۱۸۷۳ خیسوه را فتح نمود (۱ / ص ۱۷۰) .
 لشکرکشی های مرتیپلازارا'لمرضی (املشلا زاریان بوده) . در اواخر سال ۱۸۷۸ با مقاومت های
 شدید ترکمنها روبرو گردید . عطیات لوماکین نیز نتوانست به موفقیتحائی دست یابد در نتیجه
 راه برای خونخوارترین ژنرال روس یعنی ژنرال اسکولوف باز میشود . ژنرال نامبرده در سال ۱۸۸۰
 - ۱۲۹۷ م امور جنگ با ترکمنان شد . و در ژانویه ۱۸۸۱ با هشت هزار سپاهو پنجاه ود و شویپ و یازده
 مسلسل به ناحیه 'گوك تپه رسید . (۷ - ص ۱۱) .
 مقاومت شدیدی از سوی ترکمنها در جریان بود ولی کمبود اسلحه' گرم کار را مشکل میکرد . ترکمنها
 حتی از سلاح سرد برای مقاومت و مقابله در برابر روسها استفاده میکنند آنان حتی از ترکیب (تپچی -
 پشم چینی گوسند) را نیز بکار گرفته شد .
 روسها نقشه ای تبهکارانه طرح میکنند آنان با ایجاد نقب و تانال از صریق راهرو زیر زمینی
 در زیر دیوار قلعه' گوك تپه نواد منفجره کار گذاشته قلعه را منفجر کردند و به این ترتیب
 مقاومت اهالی گوك تپه ترازد یک پایان میابد .
 ایشری ۱۲ - نجی صا حفا - دا

در دیگر واحد های کانون

فعالین " واحد برلین کانون " در نشست ماه سپتامبر ۱۹۸۹ خود بحث و تبادل نظر پیرامون وضعیت فعلی کانون و ارائه مکانیزمی برای حل مسائل بین واحد های مختلف آن بویژه چگونگی انتخاب ارگان مرکزی بحث و تبادل نظر نمود . تمامی را بعنوان پیشنهاد به واحد های سوئد و آلمان غربی ارسال داشتند . از دیگر مواردی که مورد توافق قرار گرفته وظایف ارگان مرکزی موقت با عنوان " شورای موقت کانون " می باشد . آنها مدت زمان فعالیت آن ارگان نیز پیشنهاد کردند .

فعالین " واحد سوئد کانون " طی نشستی هیأتی بنام " هیات برگزاری انتخابات " را انتخاب کردند .

همچنین فعالین " واحد آلمان غربی کانون " نیز طی نشستی هیأتی را بنام " هیأت هماهنگی کانون آلمان غربی " را انتخاب کردند .

" واحد عشق آباد کانون " اجتماع فعالین کانون در هر محدود های را بعنوان یکی از واحد های کانون می شناسد و از همگی آنها انتظار دارد نسبت به پیشنهاد این واحد متدرج در سه مقاله اولین شماره گاهنامه مبنی بر برقراری ارتباط فعال با سایر واحد ها جهت گسترش همکاری و هماهنگی چه در عرصه کارهای عملی و چه در عرصه بحث و تبادل نظر به منظور قرار یابند این تلاشها به ایجاد یک " مرکز هماهنگی " (با هر عنوانی) برای کلیه واحد های کانون فرهنگی و سیاسی خلق ترکمن اظهار نظر نمایند .

۱۲ - نجفی صاحبپا سنگ افسری

- ۵ - روسروانگیس درایسران نوشته محمود - محمود - تهران ۱۳۵۰ .
- ۶ - ایران و فنییه ایران - لرد کوزن - ترجمه وحید مازندرانی - نشر علمی - تهران ۱۳۶۰ .
- ۷ - مرزهای ایران - مهندس علی شیروازی - چاپ اول نشر کیهان - تهران .
- ۸ - قرارداد های ایران از آغاز تا عصر حاضر نشر وزارت خارجه .
- ۹ - سیری در تاریخ سیاسی - اجتماعی ترکمنها - امین اللهگی - نشر علم - تهران ۱۳۶۶ .
- ۱۰ - دیوان مسکین قلیچ چاپ قاپوس ۱۳۵۹ .

پیروز باد مبارزه حق طلبانه خلتقای تحت ستم کشور

فتح خوتین کوک تپه در ۱۲ از انبوه ۱۸۸۱ انجام گرفت و قایق قون جریان تراردیک دیگر
را نیز بد نیال دانست و آن اعضا قرارداد آخال " بین دو ایران و روس کشیده شدن مرز و تقسیم
سرزمین خلق ترکمن را موجب گردید .

بالاخره در سال ۱۸۸۹ عناوین ترکمنهای ایران و روسیه رسماً در تاریخ ثبت شده آنان مجبور

به اهلام تبعیت بیکی از دول همسایه گردیدند . (۸ - ص ۲۵) .

بعدها ژنرال اسکولسوف هنگامیکه در بستر مرگ قرار گرفته بود از وی در رابطه با عذاب
و جدانش از کشتار فجیع اهالی قلعه سوال شد وی بی شرمانه جواب داد: از اینکه ده برابر آن -

تعداد را باید قتل عام میکردیم در حسرت بسر بردم (۹ - ص ۱۶۴) .

در رابطه با سقوط کوک تپه شاعر کلاسیک ترکمن مسکین قلچ مرشیای سروده است .

" ای خدایا توبه قلدتم بونسه آنت دن نشان

ال آمان هس ال آمان یاقلا پلا لاردان نشان

گؤک لیرزان اریب یسرو آسمان یغلاشار

نالار تار تیب هم بولسوت لار چرخ ایوان یغلاشار

تسه خلقی زارو گریبان کؤپ سلیمان یغلاشار

مرصات غؤبدی بوگوون مؤمن لسه آخر زمان

..... (۱۰ - ص ۸۹) .

همچنین آهنگها ^{ساز} معسروف ترکمن ^{ساز} معسروف به کوک تپه (کوک دپه مقام) را بمناسبت این ترا -

ودی تنظیم کرده که تا به امروز جایگاه خاص و احترام ویژه در میان خلق مان دارد .

آق مورات گرانلسی

منابع :

۱ - ایران در دوره قاجار - علی اصغر شمیم - تهران ۱۳۴۲ .

۲ - تاریخ ایران - سرریس سایکس - ترجمه فخر داعی گیلانی - تهران ۱۳۴۸ .

۳ - سفرنامه غیبه و تاریخ آن - حکیم گیلانی - نسخه غسی موجود در کتابخانه ملی تهران .

۴ - شرح اسبای مرکزی کمیتکو -

انژی ۱۱ - نجی صاحبیا - د۱

غورقوت آتا (۱)

غورقوت آتا اغوز توك له رينگ اينگ نادى اش له ريند من دير بو اثر بارش ۱۰ نجى عاصردا ياشا پ كه چلا اغوز لارينگ ياشايشنى صورتلاند ثريار ۱۰ اثر ۱۲ سانس دسانان عبارت بولوب دشر بودسانلارننگ هر قايسى اوز باسنا ويري بيريمن من آيزى دوزلن يالى انا بولوب كند ياشان بيريمن دشر غن تاريخى بيان اديارلار ۱۰ اثر دا اغوز ايلينگ بائىرلشنى ، ا ر بيگيت له رينگ سه و شينى ايل - گونينگ گوجيشى ، غونيشى ، داپ دسورلارنى قشفا چا آيتساق ايلينگ شاتلشمن هم آغشمن بيان اديار .

۹نجى ميلادى عاصردا توكريستان توك له رى انايتا دا كوك توك له رينگ تاريخى روله ايه بوليش حاقتدا كۆپ معلومات بار . بولار " مين كيانگ دان " (كۆن دوزارتوكريستاندان) آلتاى داغلارنندان ، جيجون دشر آرال ياقالارننگ كۆچوب كه ليارلر و غاراجشق ، ساشاق ، جاند ، حوباسا ، ينى كنت يالى شاهر له رى دژره يار .
اغوز ايلي بيكرى دژرت ظاييه دان عبارت بولوب دشر لار . بولار " بوزاق " هم ده ، " اوچ اتي " يالى شاخه لارا بولينيپ دشرلار . غورقوت آتا ايوشتندا بوزاق لار " داشراغوز " ، اوچ اتي لارى بولسا " اشچ اغوز " ديبيدشر له ر . اثر دا اغوز لارننگ باشلشنى بايندريخان اوز كه نكشدارى بولان بگ له ر بيلن حوكوم يورد يار . سه وش واغشندا بويتين بگ له رينگ اورسغاشى بيلنموره يار كه ن له ر . اثر دا بايندريخان تينگ كيوسى سالور غازانننگ اولى رولى باره واتيكان نوسغاشننده بو اغوشنرننگ آدى " اغوز نامه وقشان بگ " ديبيد آدلاند ئرئليپ دشر .
غازان بگ غوشون باشلشنى بولوب دشر . سالور غازان حقد . تاريخى معلومات كۆپ بوبارادا خواجه رشيد الدين تينگ جامع التواريخ ، ابوالغازى بهادر خاشننگ شجره - توكمانيه سينه بولنسه بولار .

غورقوت آتا كيىم ؟

غورقوت آتا اغوزننگ اينگ د ۹۰ تا ، عقدار ، كه له جه گى آتكيان آدام حؤكمنده كؤزنيار آل اوز غوبوزى بيلن ايلد من تدايه ، بگه ن - بگه كه رش جان - بگه له ره پسند نصيحت بريار . ياشراغلانلاره آد بريار (بولچ ، باسى ، باسرات) ، غورقوت آتانگ كيىم بولاندغشنى تاريخى معلومات لار بيلن آشق لاجاق بولوب سيشان كۆپ بولوب دشر .
رشيد الدين همدانى بوبارادا شيله يازيب دشر " آل ۲۹۵ ييل موندان اوزال آينال - سير باوكوى خان (اغوزلارننگ خسانى) دورينده ايلچى حؤكمنده محمد پينميرننگ ياشنسا ايسپريليار .

۱- يو مقاله غورقوت آتا آدى ايشله نهن اثرننگ سوز باشنندان قشغالديش آلتىدى بو اثر ياقن كه ليكده اقوبشلاره حودشر له نهر .

مستهای مردمی خلقمان را پاس بداريم

TÜRKMEN DİLİNİN FENIYENI KIRIL BE ARAP KATMIZA								
№	Санис.	Сонда	Арт	Биз	Белликлер	Мисаллар		
1	I	A	А	А	А	Акгала, ата	آزادی, آق غالا	
2	II	B	Б	Б	Б	Байдак, Берди	بايداق, بيردي كرايا	
3	III	V	В	В	В	Ав, садчы	واصلان, ساوچين, او	
4	IV	Г	Г	Г	Г	дике инче чекимлилер биле	Гоз, иге, чиг	گوز, ايگه, چيگ
			Г	Г	Г	дике ёгин чекимлилер биле	Гайиби, гага	غاييبي, چاغا, داغ
5	V	Д	Д	Д	Д	Дутар, адам	دوتار, ادام	
6	VI	E	Е	Е	Е	Экин, энеке	اگين, انهكه	
7	VII	Ж	Ж	Ж	Ж	Хажки	هاژئق	
9	III	З	З	З	З	дике арап сөзлеринде	Экихарн	چهره, اجه
			З	З	З	дике арап сөзлеринде	Зелили	زئنهاري, غازال, دئگيز
			З	З	З	дике арап сөзлеринде	Зерур, агча	ذئلي, اذيهت
10	X	И	И	И	И	Захир, азим	ضرور, آئما	
11	XI	Й	Й	Й	Й	Захир, азим	ظاهئر, عاظم	
12	XII	K	К	К	К	дике ёгин чекимлилер биле	Ил, билим	ايئل, بيليم, ايكي
			К	К	К	дике инче чекимлилер биле	Ил, сөйги	باي, سؤيگي, ай
13	XIII	L	Л	Л	Л	Кака, йакл	كاكا, ياكل	كاكا, ياقا, اراق
14	XIV	M	М	М	М	Кемине	كيمينه	كيمينه, يائي, كهروه
15	XV	N	Н	Н	Н	Лукман	لукمان	لوتمان, جميله, گؤل
16	XVI	H	Н	Н	Н	Миллийи	مئلليي	مائمئلملئلي, مثلايئم
17	XVII	O	О	О	О	Насими, нан	ناسيمي, نان	ناسيمي, نان
18	XVIII	P	П	П	П	Йнак, ан	Йнак, ан	بانئاق, انگ
19	XIX	Q	П	П	П	Огуз	اغوز	اغئوز, دؤوان
20	XX	R	Р	Р	Р	Өй, кел	Өй, кел	اؤй, كؤل
21	XXI	C	С	С	С	Кеп	Кеп	كئپ, انئسي, ده, په, كؤپ
			С	С	С	Ары, ер	Ары, ер	رادئيؤ, اري, يهر
			С	С	С	Сөйди, йса, йегес	Сөйди, йса, йегес	سئدي, ياسا, نه, په, س
22	XXII	T	Т	Т	Т	Субут, эсер, мирас	سوبут, эсер, мирас	سوبوت, اثر, ميراث
			Т	Т	Т	Хас, максат, Сидик	Хас, максат, Сидик	سادئق, اماضат, مخلص
23	XXIII	Y	У	У	Түркмен, Горкут ата	Түркмен, Горкут ата	تؤркмен, غورقوت, آتا	
24	XXIV	Z	У	У	Талиби, хат	Талиби, хат	طالئبي, ماطلوب, خاط	
25	XXV	Y	У	У	Учгун, гул	Учгун, гул	اوچغون, گوش	
26	XXVI	X	У	У	У	Узун, бүргит	Узун, бүргит	اغزئم, بؤرگئت
			У	У	У	Ублемеж	Ублемеж	غابري, اغئله, مهك
			У	У	У	Халач, махсус, шах	Халач, махсус, шах	خالاي, ماخصوس, شاخ
27	XXVII	H	Х	Х	Х	Хасия	Хасия	حاسئيا
			Х	Х	Х	Хумай	Хумай	هوماي, راهئئت
28	XXVIII	U	У	У	Чай, ченче, үч	Чай, ченче, үч	چاي, چئمچه, اؤچ	
29	XXIX	U	У	У	Еш, Лейлайи	Еш, Лейлайи	ئشداين, باش	
30	XXX	U	У	У	Ижам, дюз	Ижам, дюз	ائئجام, دئؤ	
31	XXXI	U	У	У	Эдим, Матохи	Эдим, Матохи	اؤدم, ماتوخي	
					Члин	Члин	چئلين	

Ⓜ Маррап сөзлери Анклап-Йолман, алары Туркмен сөзи Сюкмонд-Баран болар.

ایکینجی بابدا (سالور غاراشنگ اؤز لاشنگ تالانسی) وپالی غاراجش چوپاش خمد ده
بیرلا حاشتننگ ماسغا لاناغسی غوراشینی کؤزه بؤلیار . اثر ده غایال ماسغانلاشنگ لئی رۆئی بار
بیرلا حاشتن ، پانوجه چهک ، سالیجان قتریه که غایال حوکمند ه اؤنده ، ائیرمان ایسم که رگ
واغنی آتا چتیارلار ، سه وئراد یارلار ، اُن آتشیارلار . اؤز سؤینه ن بیگیدی بیلن کؤزه شرتوتوب
اولی سنانق دان سؤنگ اُل بیگیدینگ باتش لاشغا کؤزه تیریب اُل بیگیت بیلن دوروش قوریلار .
بو حیللی غایال لاری سؤنگ بیز کؤز اُغلی اپوشندا هم کؤز یارش (آقا یونسیری) .

شجره تۆرکه نینگ آیدماغا کؤرا آلتی غایال اُغوز ایلند ه بگ لیکه یه تپ دئر له ر اُلاشنگ
بیری سالور غاراشنگ غایالی بؤلوب دئر .

اشرینگ اینگ اساسی بۆلیمی اؤچۆنچى باى دئر ، بو بۆلک بیز تراز دیک باى حۆکمند ه کلپار
بیه رهک باشر غایمان ، اوله نه ن کچه سینده یاغی لاشنگ النده توساق بؤلوب اُن آلتسی
یئلدان سؤنگ اُغوز ایلمنه اؤریلپ که لپار . ال اؤز دوست - دوشمانی سایخارماق اؤچیسین
که شیبینی اؤتکه دپ بیز دالی اوزان لپاسینه گریپ نییه تینا یه تیار .

اثر ده اسلام دیننننگ یانگی یاقش ده اُغوز لاشنگ آراسیندا ایران دغنی کؤزه بولیار
اُلاخدانی آداملار یالی بیز سؤز بیلن شاد ، بیز سوز بیلن اشجایان دئر دپ باوی اد پارلار
شرپ ایچمهک اعدام توی میلس له ردا کؤزینار .

اثر ده آنت ایچمهک بو کۆن له ریالی دینی ائناغ لارا دال ده ایسم تۇراغا ، یاراغنا
آنت ایچیلیان ششلار * غلجشما دۇغارناشین ، اُقوما سانجیلاشین ، به رکیی کرتیله سین ، تۇراق
کیس ساوش لایش ، اُغوم دۇغماشش د وضا اُن کۆنه پارماشش .

حایشر دۇغا حۆکمند ه غورقوت آتا دا شیله بیز مثال لار بار * یشم بره بین خانیم .
یرلی غارا دانننگ یققلماشش ، کۆله که لیجا غایا آقاچشنگ که سیلعه سیرئ ، کۆزکلی سسؤشنگ
غورماشش ، چالشاننگدا غارا پولات اؤز غلجشنگ کؤتد ه لمه شش .

اشر ناحیلی بیزه معلوم بۆلدی ؟

غورقوت آتا اثری حاقندا اینگ اسکی معلوما ششش ضرلی تۆرکمن یارشجی سسی
ابوبکر بن عبداله بن ایوب که داواداری (الومی ۳۲ - ۱۳۳۱) شنگ بره ن معلوما ششش دان له
که لپار . اُل بیز اُغوز ناما دان سؤز آچار ، غلجانماقدا بو اثر بیزه که لپیه تماند شسر .
حاجی ولی بسکتاشراؤز * ولایت نامه * دیهن اثریندا غادشئ تۆرک له رینگ د سسانشندان
(غورقوت آتا منکره شریای لار ، دان) سؤز آچار .

انسزی ۱۶ - نجی صاحبشدا

غوت غوتیئین گۆردینگسی	غوت غوتیئین گۆره مۆق
غوتتا سالام بهردینگسی	غوتتا سالام بهره مۆق
یانئارنارا شس گۆردینگسی	شوآی دۇغانی بیاری
« سۆیت غازان - دان »	یاغ غاراسنن گۆره مۆق
	اورئسن - اورئسن صاپلار بار
غوت غوتیئین گۆره مۆق	نامه دیکسی بیله مۆق
غوتتا سالام بهره مۆق	بو صاپ نامانگسی ؟
شوآی دۇغانی بیاری	پاوشنگسی ؟
پار دۆکائن گۆره مۆق	بو صاپ نامه ؟ - چاینگسی ؟
یئونه بیلیارین انبار - دا	بو صاپ نسامه ؟ - یاغنگسی ؟
حۆپونوپ دور به نکه یاغ	نیرا بارسانگ شورا پار ؛
کیجه یاری یۆکنه نیپ آئوب گیتجه ک -	نیرا بارسانگ انجه ن ؛
بیر مانئشن ،	اندا - دامه ن بیله مۆق ،
هیچ کیجه مالیم اتان اوقرا جاق -	آدام گۆره نکه آجیئرانگ
یانئرن - یانئرن .	غونگی دایمئز بار ، غونگی دایمئز بار ،
غوت غوتیئین گۆره مۆق ،	دۆین هم اونگوشمان
غوتتا سالام بهره مۆق ،	ماپ باشندا به نیچیلنه .
نأچه یشلئنگ ایچیدیر ،	یه نه گه لیار شول دایزا ،
دۆیوپ ناهار ایه مۆق ،	اونور نیرا دایزا جان ؟
غایتا گۆریان ژمانسی ،	به ره ک الله جان غوزتم ا
غایتا گۆریان اثرانسی ،	غای سانا شدئنگ غونگی اعلان ،
نأچه یشلئنگ ایچیدیر	بیکارلقدان یالتام کوپ ا
غوت - غوتیئینسی گۆره مۆق .	هیچ تاپمادئم یوموش اعلان
دۆزه ن - غ . غ . غ .	هانئ شوده پده رینگ ایچیدنه ن
	یاغ به نیسیرینگ گۆره نیس
	غایرات ات - ده سه ن تاپ - دا .

شجره تورکمه ن ده غورقوت آتا حاقده شيله معلومات بار * اغوز خان کيهرمت (ايرانشنگ ايلکينجى پادشاس) زامانندا ايرى . آينال ياوى خانننگ دنيروکيل قايى حالقندان غورقوت آتا دى ال بيزننگ پينغيرميرننگ آتالارننگ اينيسى عباسننگ اُغلانلارى بغداد شاهرئند . باشريوزيل شاليشق قلدلار غورقوت آتا اولارننگ زامانندا ايرى .

غورقوت آتا اوزان زاماندا دؤرلى آداملارننگ ديليندان روايت اد يليب دير ، بير نا په زاتلار غوشولوب ، کا بير زاتلارى اؤنگه ديب دئولار شوئننگ بيلن اسلام ديني ننگ قاعده لارى ساده قورماستند . به رله شنب دئر . بير يورود ننگ آدى هم اؤنگه پدئر . اثر دا کا واقعت لار * توركستانننگ ديري مكي فاراجشخننگ غاپلانگي * اغزالسا ، کا واقعتلار گورجستانننگ شاهرلرى اغزالشپ که چيار .

غورقوت آتا ننگ توركمنلر بيلن باغلان شيقى بارادا خود اثرينگ اؤزئند . آيد ينگ صوراستد . گورينيار ، الايط دا کؤپ داپ له ر حاضر بو گوئنه چئلى دؤوام اد يپ که لييار ، اثر د آنى بير نا چه مثال لار يوز له نه لى * آت ايشله مه سه ، ار اووينماز * غورقوت آتا دان

* ار اووينار ياراغ ايشلار * بوگون كى ناقل دان

* يانگيز بيگيت آلپ بولماز ياوشان دؤيى به رك بولماز * اثر ده ن

* غادا ش سيز بيگيد ينگ ينگسه سينه يوموق دگه ر * اثر ده ن

شيله ناقل لار حاضر بو گوئنه چئلى بيزننگ آراشرد . دؤوام اد يپ که لييار . توركمه ن له رينگ آتا حورمات قوييى اد يل شول اغوز دوريند آنى يالى . اثر دا به يره ك اؤز آختنا شيله ديب يوزليار * آت ديه رين سانگا ، غارداش ديه رين ، غارداشيدان به گه . باشما ايش گدى بولد اش ديه رين ، بولد اشيدان به گه .

آكاد ميسين و . و . بارتولد ننگ هم دكتر فاروق سومر وييله كى عالم لارننگ ايلماغنا گؤرا غورقوت آتا داقى داپ لار غادئى اغوز لار (شول ساندان توركمه نله رده) دگيشلى ، مثال اؤپين آبخرننگ (بايتالينگ) اتينى ايمه ك . يانگى ياقن لارا چئلى توركمنلر رينگ آراسلندا دؤوام اد يپ گليان ناقل * بايتال اتى بال اتى * يا دا * بايتال اولستين بال غايناشن * شول يوقارداقى اغزالان مسئله نى ثبوت اد يار .

اثر دا بۇيدان باش ديه ن يالى حالقننگ ياشاييشتى صوراتيندا كؤسه بوليار . ايلکينجى باى دا (دسناندا) بوناج حانننگ دسانلندا زهرياد ينگ گرهكلى دئگى گورينيار * اقول آتانگ په تهرى دئر ، اُجاغئننگ كوزى دئر * يا دا :

* بيگيد ينگ بولماسا زهريادى
اؤله نده توتلماز آدى *

ما غتلمه ولسى

أقو و گهرهك ، خاطر كه رهك
توركمنچه مه كتبه كهرهك

ابراهيم گشني (طريقت گشني تنگ باسليق اولومي ۱۵۱۰ م) مناقب نامه دهن اثريندا
اغوز آتا و اغوز خان تنگ نيره له ريندان سوز آجبار .
غورقوت آتا دان دان ديشه ايكي ساني غوليازما ساقلانيب غالشپ دشر . الار تنگ بيرسي آمان تنگ
درسدن شاهر تنگ پادشاهي قناپ خانا سندن ساقلانيار . ايکينجي نوسغا بولسا واتیکان ده ساقلانيار
۱۹۱۶ نجی یئلدا ترکیه دا " رفعت کلبسلی " عرب خطی بیلن " کتاب دده قورقود علی -
لسان طایفه اغوزان " چاپ اد یار .

۱۹۳۸ نجی یئلدا " اورخان شایق کؤک یای " بو اثری لاتین خطی بیلن چاپردان چنقاریار
۱۹۵۸ نجی یئلدا " محرم ارگین " ترکیه دا غورقوت آتانی گینکده ن ایشلاپ ایکی جلد
چاپ اد یار .
بولاردان آیری ۱۹۵۸ نجی یئلدا " یواخیم هایین " بو اثری آلمان د یلینده ترجمه
ادیپ زهریخ شاهسینده چاپ اد یار .

۱۹۵۰ نجی یئلدا شوروی آذربایجاندا حمید آراسلی وم - ح طهبماسب طاراپندان
ایشله نیار . ادیل شول یئل لاردا تورکمه نیستاندا هم پروفسور " ماتی کوسا یف " بو اثری
چاپا تاییارلار ، اما دروشن لشق بولانسانگ بو ایش چاپ بولوب چشقا یار .
ایران دا ۱۳۵۵ نجی یئلدا " بابا قورقود " آدی بیلن " جفری لوشیزنگ " ایشنی
تبریز شاهسینده فریبا عزیز دفتری بیلن محمد حیرا کبری پارس د یلیندیشراد یارله ر .
۱۳۵۸ نجی یئلدا م . ع فرزانه بو اثری آذربایجان د یلیندا نشر اد یار .

شوروی تورکمه نیستاندا ۱۹۸۹ نجی یئلدا غورقوت آتا بیلن ایکی ایش چاپ بولوب
چشقدی . بیرسی ماتی آتاشنگ (ماتی کوسا یف) ۱۹۵۰ نجی یئلداقی ایشی . ماتی آقا
بو اثری مکتب اوقوجیلارا تاییارلانی اوچین غادش فورموندان اوتیکده دیپ اغوزان ساده د یلده
یارشپ دیر . آل بیرسی " سووت اد بیاتی " (اد بیات شوروی) مجله سینینگ ۷-نجی و ۸-نجی
سان لاریندا دولی تکستی (متنی) چاپ بولوب چشقدی . بو تکستنگ اساس کم چیلیکی
عرب حاسلنندان کریل حاطینه که چیرله نده یالنگش لشق لار دشر .
من بو اثری ۱۳۶۵ نجی یئلدان باری دولی اثره نماگه باشلادشم ، درسدن و
واتیکان دا ساقلانیان ایکی سانی غولیازما یننه بیله کی عالم لار تنگ ایشله رینده من پیدالانیب
غورقوت آتا ایشنی چاپا تاییار لادشم ، اما ایران دا چاپ اتدیریب بیلمه دشم ، یئنه یاقسن دا
زحمت دیم برینه یتیب چاپ اتدیرماگه موفق بولارشن د ییب او مید اد یارشن .

آق مراث گورگه نلی

اسفند ۱۳۶۸

برسمیت شناختن حق ملل در تعیین سرنوشت خویش اولین شرط
دمکراسی است .

خسیرهایی از ترکمنستان ایران

- در تابستان ۶۸ هکتار سردارایی یکی از مزدوران رژیم که صاحب ۶۰ هکتار زمین در روستای "آق قایا" (شمال لئید کاووس) می باشد به بهانه ایجاد پرورش ماهی خواستار نصب زمین های بیشتر روستائیان می گردد و با حمایت جهاد و سپاه جهت نیل به هدف شوم خویش در روستا محیط رعب و وحشت ایجاد می کند . این مزدور پس از تکمیل حوضچه های پرورش ماهی چند دستگاه تراکتور وارد اراضی روستا کرده تا بخمال خویش زمین های شورش را نیز به زیرکشت ببرد که با مقاومت یکپارچه اهالی روستای "آق قایا" روبرو می گردد . دهقانان روستا با بیل و کلنگ و چوب و چغاق جلوی تراکتورها را سد می کنند و مزدوران با مشاهده مقاومت یکپارچه روستائیان فرار برتری ترجیح می دهند و هکتار سردارایی مزدور پس از این واقعه نتوانست حتی برای سرکشی به حوضچه های ماهی اش نیز وارد منطقه شود .

- روستای حبیب ایشان که در شمال شرقی آق قلا قرار دارد شاهد یکی از تبعیضات رژیم چ-ا بود . عوامل رژیم با استفاده از اختلافات مذ هین سعی در ایجاد نفاق بین زحمتکشان منطقه می شوند . آنان با عده قرار دادن تشیح بودن زابلی ها در مقابل اکثریت اهل تنسن منطقه ترکمن نشین زمین های روستای فوق را از دست شوراهای روستا خارج کرده به زابلی ها واگذار نماید . این مسئله با اعتراض شدیدی اهالی روبرو گردید و عجیب آنکه خود زابلی ها نیز در کنار ترکمن ها برادر روار مشت توطئه گران " هیئت ۷ نفره " را باز کرده و با افتنانیات شوم آنان می بردازند .

- مرتع روستای " یولما سالیان " که سالیان درانی از طرف مردم روستا به این امر اختصاص داده شده بود مورد هجوم افراد بسیج روستایی به بهانه احداث پایگاه مقاومت روستا قرار می گیرد (افراد بسیج فقط از زابلی های مهاجر تشکیل شده است) مردم با مشاهده اقدامات آنها یکپارچه و مصمم به مقابله برخاستند . عوامل سپاه . . . حامیان خود را به کمک می طلبند ولی آنها نیز با مشاهده مردم محل را ترک می کنند و مرتع همچنان بران روستائیان باقی می ماند .

- در حدود ۲۰ هکتار اراضی مزروعی اهالی بند ترکمن توسط سپاه پاسداران شهرستان ترکمن تصرف گردید . نظیر این واقع در آق قالا نیز پیش آمده است . سپاه ضلع جنوبی شهر را برای ایجاد پایگاه نصب نمود و شروع به ساختمان سازی کرده است این در حالی است که بسیاری از مردم شهر بملحوظ کمبود جا جهت احداث خانه در محدودیت شدید قرار دارند . سپاه آق قالا با توسل بزور مبلغ کلانی را از اهالی اخاذ می نماید .

گرامی باد یازدهمین سالروز ۲۲ بهمن

- ساکنان روستای اصراف ماراواتپه (مرکز بخش) که در حدود ۲۰ پارچه آبادی میباشد همچنان از بی آبی رنج میبرند مسوئین رژیم هیچگونه اقدام اساسی جهت تأمین آب آشامیدنی ایسن منطقه نمیکند . فرماند ار گنبد هزار گاهی سعی در رساندن آب با تانکر میباشد ولی این اقدام - تانکیرانه چاره ساز مشکل نمیشد . ساکنین مجبورند آب را با بهای گرانی خریداری نمایند (هر تانکیراب ۰۰۰۰ الیتری را در حدود ۸۰۰ تومان میخرند) مر قالب یخ در تابستان در حدود ۰۰۰۰ الیسی ۰۰ تومان به منطقه وارد میشود از شبکه برق سراسری خبری نیست . این در حالیکه محل دفن غمینی با اختتام مردان مبلغ کزافی به شهرک بزرگی تبدیل میشود .

- غارت و جپاول دسترنج مردم محروم کشورمان توسط حکام و مامورین جمهوری اسلا می همچنین ادامه دارد . اگر دیروز به بهانه " هزینه جنگ " دسترنج مردم غارت میشد امروز به بهانه " یار سازی مناطق جنگی این سیاست ضد مردمی ادامه دارد ما " مورین " جمع آوری و جذب و هدایت کمکهای مردمی در سر میادین و بازار به کمین مردم میشینند و یاد از کردن " قیبر کک " مردم را سرکیسه میکنند و با بیشرمی با بلند گوهائیکه بر ماشین هایشان نصب کردند در روستاها به گدائی مشغول اند . نقطه جالب توجه اینک مردم سفره خالی شانرا با آنها نشان میدهند .

- با وجود تضعیقات شدید رژیم در مورد گسترش سازهای سنتی و موسیقی اصیل همه ساله هنرندان موفق ترکمن با ارائه بهترین قطعه های ساز و آواز در جشنواره های ۲۲ پهمن توانستند چند سال متوالی در سکوی بر افتخار مقام نخست قرار بگیرند .

پس از برداشت محصول پنبه امسال جشن پنبه بتاريخ ۴ آذرماه در روستای تاتار علیا (جنوب فرسی گنبد قابوس) از جانب رحمتکشان روستا بر گزار شد .

- ساختمان بیمارستان بندر ترکمن نزدیک به ۱۰ سال است در دست ساختمان میباشد و در تمام ایسن مدت جهت تا " مین هزینه " آن به عناوین مختلف از مردم پول دریافت شده . بالاخره اخیراً يك پخشان راه افتاده است .

پیش بسموی ایرانی دمکراتیک ، فدراتیوو آزاد

بۇلماي ار؟

بو واخان كيميشد ره كده ن به سكي ظولما تازر گوزوب

سيز واخانداشدا ن يوگون بير چاره درمان بۇلماي ار؟

اوروشاد يپ تهرات سو وئردى همه سين گوزلا سوزوب

شه بابلقدا غالمادى جان ۴ شيله چه رمان بۇلماي ار؟

حزب جمهرية اسلام بعث حزسى دالاشا ر ^(۳)

آراسندا ايل خلتر و چاغا چوغا آغلاشما ر

اۇندا صدام بوخومىنى آلا چولا سانا سار

فانى دؤكده ن داشاردا آيرى فرمان بۇلماي ار؟

هر ساغات داسا با ائلغاب كؤپچليك واقتن گورهر

ال ماغارلندا ن بيشيره بوئوكانده ن بوئر تهرار

خوده غالان يوئلى بايلار آزادا سر خوش بولا ر

كسوپه ن بيله ساتاجاق ماخانگ يمشش به نعان بۇلماي ار؟

ايل وخالقنگ ۴ شانسو باغتشن غسفاچشق كاقتۇ كه سهر

بهر بومرتغا بيره ده ويم تان، ائلغاد يپ دابان غسار ر

يهرده غالان غار يپ غاسار ائمشش بپ ههرده ر قاقا ر

اچانشر قسط، بوندا بوزات دهرده درمان بولماي ار؟

سولخا ملا، سه لله يولدا، دوتى بيري ايدان بولار

پول گوره نده سئنى غالغار، بادا بپرشاى دهك بولار

كيسه چوتنگور، دۇلماي ار پول، دۇلما بپرباى دك بولار

اى يارانلار بو جفاغاندان ددا سوران بولماي ار؟

بوندا بو بوئشرونده كاتدان، اۇندا ال خومسو وه قاف ^(۴)

آچلدى يوز بپر خاسا بپ بنده كؤب شول دهك شه كاف ^(۵)

بو شه كاف ^(۶) دان ال شه كافا ائلغادار آخوند سه خاب ^(۷)

بو سه خابلار دۇيغادى، تالانگدا دۇيسان بولماي ار؟

چند خبر از ترکمنستان شوروی

== بناسبت پنجاهمین سال تولد شاعر خلق ترکمن " قریان نذر عزیز " از سرف اتحادیه نویسندگان سمرسرباد بی وهنری در تاتراپرا بآلت ترکمنستان بنام " ماغتمغولی " برگزار گردید . شاعر در سن ۳۵ سالگی در سال ۱۹۲۵ در نتیجه بهرگیار بستنه شدن اتوموبیل اثر توسط یک سرباز فراری جان خود را از دست داد . این شاعر دارند جایزه کاممول لنینی جمهوری سمرسرب و جایزه دولتی جمهوری سه نام " ماغتمغولی " می باشد . بسیاری از اشعار این شاعر به صورت ترانه ویژه توسط برجسته ترین خواننده برای ترکمنستان شوروی بنام " آتا گدی غارلی " اجرا شده است که در میان مردم طرفداران زیادی دارد .

== بناسبت صدمین سالروز تولد " ماغتمغولی غارلی " معروف به " چووال باغشی " که اخیراً از طرف شورای عالی ترکمنستان شوروی عنوان " خلق باغشی " نیز به وی داده شد جشن باشکوهی با شرکت هزاران نفر به مدت دو روز در یکی از روستاهای بخش " فیلاتلی " از استان " داش جوونی " برگزار گردید . در این مراسم رئیس شورای عالی و دبیر اول کمیته مرکزی حزب کمونیست ترکمنستان و رئیس شورای وزیران (نخست وزیر) و جمعی از مشهورترین نویسندگان و شعرا و باغشی های ترکمنستان به علاوه خیناتهای از استان خوارزم از ترکمنستان و جمهوری خود مختار غارا غالباً غنستان شرکت کردند . جشن در اواسط ژانویه ۱۹۹۰ برگزار گردید .

== اخیراً با تصویب شورای عالی جمهوری ترکمنستان شوروی خیابان اصلی شهر عشق آباد بنام شاعر واند یشمند بزرگ خلق ترکمن " ماغتمغولی " نامگذاری شده و نیز همه ساله هفته سوم ماه مه (روزهای ۲۱ و ۲۲) بنام روز ماغتمغولی اعلام گردید .

== رمان " فرمان " بقلم نویسنده مشهور ترکمن بنام آتا غورنوت پراز چهل سال توقیف چاپ و منتشر گردید . این رمان در باره واقعه خونین گوگه دپه و سلطه استعمار روسها بر منطقه ترکمنستان نگاشته شده است .

== حماسه تاریخی ادبی " غورقوت آتا " که به کوشش پروفیسور " ماتی کوسایف " تهیه و تنظیم شده بود اخیراً چاپ و منتشر گردید . این اثر نیز به مدت چهل سال در محاق توقیف بود و خود پروفیسور کوسایف پس خاطر تلاش در جهت چاپ این اثر چند سال از عمر خود را در زندان استالین گذراند .

۸ مارس روز جهانی همبستگی زنان گرای باد

== پرازنگه شت ۱۰۹ سال از تصرف خونین قلعه گوگه د به توسط ارتش استعماری روسیه تزاری برای اولین بار مراسم بزرگداشت خاتره شهیدان آن واقعه خونین و سرنوشت ساز مراسمی در مزار شهیدان واقع در ضلع شمالی قلعه برگزار گردید *

== بمناسبت ۱۲۰ مین سالگرد درگذشت " دولت محمد آزادی " در دانشگاه دولتی ترکمنستان مراسمی برگزار گردید *

== در سالن وزارت فرهنگ و هنر ترکمنستان شروی بمناسبت ۶۰ مین سال تولد " کریم قربان نفس " شاعر مشهور خلق ترکمن از طرف نویسندگان و شعراى جمهوری شیب ادیبی و هنری بر پا گردید * در این مراسم که در اوائل ژانویه ۱۹۹۰ برگزار گردید ، دبیر اتحادیه نویسندگان و چند شاعر و نویسند ه مشهور جمهوری در باره زندگی و آثار شاعر سخنانی ایراد کردند و نیز چند هنرمند مشهور از جمله بیانیت مشهور " اورازگل " قطعاتی را در رثای شاعر اجرا نمود * در پایان مراسم لحظاتی از زندگی شاعر را که به فیلم درآمده بود به معرض نمایش گذاشته شد *

شاعر عضو اتحادیه نویسندگان شوروی ، عنوان " خلق شاعر " ونیز دارند ه جایزه دولتی جمهوری بنام ماقشتمولی ، دبیر کمیسیون اهدا کنند ه جایزه مذکور و نمایند ه خلق در شورای عالی جمهوری بود * کریم قربان نفس در اول سپتامبر ۱۹۸۸ در سن ۵۹ سالگی بر اثر حمله قلبی درگذشت *

<p>بؤیالساپ سه نینگ غانئنگدان سه نینگ چؤلونگه منگزهش غشزل غانئنا منگزهش اؤنگکی ده ن ده به رکه یسار دامارئمدان که زیار اولکه لهری غشزل غان داغلا رئنگ آیدار دستان تؤپراغئنگ قاپول اته یسار اما سه نینگ یاتما یسار پیگانا تولتئشلاری کیمی غشز یانگ کیمله ری ؟ ظولما بؤیون بهر مه زهر مؤنگه رچه سرد گؤره ر *</p>	<p>۷- نچی صاحبانگه انئزی گؤننده غشزاران یالسی شؤل گؤلله رینگ رینگ سه نینگ باتغر اؤغوللانگه شؤل سه په یالسی باغلائئشئق سه ننگ دامارئنگ غانی دهک به بیک باتلی کؤردوستان که لجه کله ره کان - کان اهر یمن له ننگ انزئشئنی سه نینگ یاتغر جان پولدی سانگا گؤلله یاغدئسردی دؤنیا بؤزؤنگان کؤوردی بیلگیل اولار بیله دال هر دامجا کؤرت غانئندان</p>
---	--

ساوچی ۱۳۵۸

مستحکم باد اتحاد خلقهای سراسر کشور

سارتر تسمبندده ص ۳

دو - یار یار گه جان روت - آید دله لهر نوزده جان

دله لهر دوت - جان چله - جان نوزده گه خاطر زه - دله ایله جان گه قور - آید روت گه جان روت

دله لهر دوت - جان چله - جان نوزده گه خاطر زه - جان ایله جان روت گه قور - آید روت گه جان روت

بیر جان دله بیر دله - بیر جان دله - نوزده لهر نوزده لهر - نوزده لهر نوزده لهر - نوزده لهر نوزده لهر

ديره لمهك

دو مان گوزله ر ايندى آيرتلقا ق گهره ك
 يالقشلى آراتلىق آلتى ق گهره ك
 اُفوكه ره ك ايندى بيزه خا ط گهره ك
 توركمه نچه مه كده پله ر ديره لمهك گهره ك (۲)
 گوزله ش، گوزله ش، سه ن گوزله ش توركمه ن گوزله ش
 بيزله ش، بيزله ش، سه ن بيزله ش توركمه ن بيزله ش
 سوزنىكي بيجگين سه ن بيزله ش يوللار ا
 كوزنىكي آچغش ن سه ن آيد شنگه گوزله ره (۲)
 اويان، اويان، سه ن اويان، توركمه ن اويان ،
 دايمان، دايمان، سه ن دايمان توركمه ن دايمان،
 اويانغش ن، دايمانغش ن، ديزله گيل ديلينگ ،
 گوزله شدير ، سوزله شدير ، بيزله شدير ايشنگه، (۲)
 خ - پارلغات غشش ۱۳۵۷ / يىل

۱۰ يئل گچدى ايل گونونگ قالبئندا ابدى ياشار

توماج، ماغتئم، واحدى هم جورجانى

دوتلر

عامنرلار ايلانتپ دؤلانئدى دؤور
ينه - ده صاحراما چاپئلدى يالقئم
ينه - ده دؤغوردى دؤرت اكيرت مردى
ابانى، كه ييرى دؤغوران خالقئم
... ..

بىر به لنت كه ريش هم اؤچ سارساز غايبا
دوتلر ! دؤرتد ينگيز ايگان داغئنى
كؤزه ل ايليم بىر تن بؤلؤپ اوسدولار
يؤره كينگيزه باغلاپ يؤره ك باغئنى
... ..

آق يولونگئز شىغائدى خالقئما
بروانا دك پئترلانئتلار يالقئما
... ..

باطان آسمانئندا دؤرت پارلاق پئتلدئز
عاجاپ دؤغوب، تاسين ياشئپ كيتد ينگيز
هر عؤمؤر دؤره ديب ابدى سطيبر
عاجايشپ روياغى غؤنؤپ كيتد ينگيز
... ..

بو روياغى آيدئتم بؤلدى دپئلرده
انه لر هوودى اديپ سؤيدى بالاسئن
يوغرولدى زاحمه ته، سينگدى كؤئلره
خؤش بزه دى غئز - گلين لىر لاله سين
... ..

يؤره ك سؤزؤن دؤره دنلره سالاام
آتا كسبين يؤره دنلره سالاام
... ..

آياغئنگئز كؤك اهرىدى ديبيره
الينگيزده پؤلات ديشلى اراقئلار
اولى ايل بؤلؤپ ادئنگئز غويانئدئق
بىر سويرادا تاييار بؤلدى چؤره كلىر
... ..

دوشمانننگ پالناسی اوتسه دی هرکیز
بهر المادی به رسبز ایران تئوهه تی
حیله دوزاغشنی غوردولار آخیر
غان ایچهن دوو اوزگه چاره تاهمادی
... ..

بشقشلیپ دؤشند دؤرت آهت غایها
غافاپ دؤنون که بیپ غوزغاندی تهران
غاهارلی غالقشلیپ تهریزدیر شیراز
اثر بؤیونا غالدننگ باتشکروردؤستان
... ..

اندامشنگ سنزلادی واطانشم ایران
غانشلار انقارنپ بؤلدولار حایران
... ..

دوشمانننگ قالیبشنی اُق بؤلوی ده شر
خالق شهیدلریننگ هر دامجا غانی
ایل - گؤنونگ قالیبشندا ایدی یاشار
توماچ ، مافتشم ، واحشدی هم جورجانی *

دانگ آتار
۱۳۶۵ - نجی یئلشنگه غنشی

جاودان باد خاطره تابناک شهیدای بخون خفته
خلق ترکمن

روشنفکران و مبارزين ترکمن! !
خوانندگان گرامي ايل گۆبجي !

برای غنا بخشیدن به نشریه ایل گۆبجي با ما مکاتبه کنید!
بیشنها ده، نظرات و انتقادات خود را برای ما ارسال دارید!
مقاله، شعر، خبر، عکس، داستان، طرح، ترجمه، منوگرافی
از روستاها، گزارش از وضع زندگی اقشار گوناگون مردم و
مشکلات آنها و هر مطلب دیگر در رابطه با زندگی و مبارزه خلق
ترکمن را برای ما بفرستید!

از هرگونه همکاری با ایل گۆبجي دریغ نکنید!
ایل گۆبجي را وسیعاً بخش کنید و به علاقمندان برسانید!

بیر- بیرینی چاپاق ارمه س اریلیدن ،
پوایش شیطانئدر، بلکی ، کورلؤکدن ،
آغزالانئق آیرار ایلی دیرلیکدن ،
دؤلت دؤنؤپ، نؤیات دوشمانا که لگهی .
(ماغتئمغولی)

آغزی آلا بیولان ایلینگ ،
دؤله تی غاچان یالئندر ،
(ماغتئمغولی)

СССР - ТССР
744000 2. Ашхабад
а/я 118

آدرس پستی :

